



**PIF 210 MC<sub>2</sub>R / PIF 473 MC<sub>2</sub>R  
PIF 650 MC<sub>2</sub>R**

**INJEKTOREN FÜR DIE FISCHVERARBEITUNG  
INJECTORS FOR FISH PROCESSING  
INYECTORES PARA EL PROCESADO DE PESCADO**

# PIF 210 MC<sub>2</sub>R / PIF 473 MC<sub>2</sub>R / PIF 650 MC<sub>2</sub>R

## INJEKTOREN FÜR DIE FISCHVERARBEITUNG

## INJECTORS FOR FISH PROCESSING

## INYECTORES PARA EL PROCESADO DE PESCADO

- Bedienerfreundliches ergonomisches Industriedesign
- Direkter Antrieb durch Servotechnik
- Präzisionsnadelköpfe mit Schnellwechsel-Nadel-Brücken-System
- Vollständige Trennung des gesamten Pumpenkreislaufes von allen elektromechanischen Komponenten
- Produktbezogene Pumpenauswahl
- Vorfiltersystem mit elektronischer Überwachung
- Produktspezifische Filterauswahl (Bandfilter, doppelter Vorfilter, selbstreinigende Filter)
- Prozessparameter stufenlos regelbar
- Spezialförderband aus Polyäthylen – einfach herausnehmbar
- Stichbildveränderung und Bandpositionierung
- MC<sub>2</sub>R-Steuerung mit Touch-Screen
  - 100 Programmplätze für Rezepturverwaltung
  - Stufenlose Hubhöhenvorwahl
  - Taktzahl bis zu 50 Hübe pro Minute
  - Automatischer Stand-by Betrieb für Nadelkopf und Lakepumpe
  - Hohe Injektionsgenauigkeit durch positioniergesteuertes Lakeventil
- Automatisches Reinigungsprogramm
- USB/ Ethernet und CAN-Bus serienmäßig
- Einzelnadelfederung
- Easy operation and ergonomic industrial design
- Direct drive via servo technology
- Precision needle heads with quick change (release) needle-bridge-system
- Complete separation of pump cycle from all electromechanical components
- Product related pump selection
- Pre-filter system electronically supervised
- Product-specific filter selection (belt filter, double pre filter, self-cleaning filter)
- Process parameters infinitely variable
- Special conveyor from polyethylene, easy to remove for sanitation
- MC<sub>2</sub>R-control with touch-screen
  - 100 memory spaces for recipe storage
  - Infinitely variable stroke height selection
  - Number of strokes up to 50 st/min
  - Automatic stand by mode for needle head and brine circulation
  - Highest injection precision supported by position controlled brine valve
- Injection patternvariable via automatic belt positioning
- Automatic sanitation program
- USB/ Ethernet and CAN-Bus standard
- Individual tension control

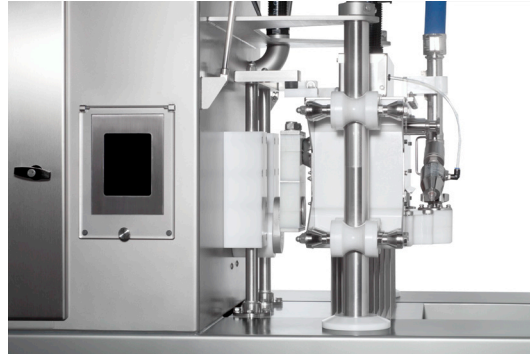
### New

### Neu:

- Neues Antriebskonzept Günther Reversier II
- Optional patentierte Einzelnadelerkennung mit Durchflussüberwachung, sowie erkennen einzelner beschädigter Nadeln
- Optional dynamischer Hubhöhenbetrieb
- New drive concept Günther Reverse II
- Optional patented individual needle detection system and flow monitoring and detection of individual damaged needles
- Optional dynamic stroke mode



- Diseño industrial ergonómico y amigable para el usuario
- Accionamiento directo mediante servotecnología
- Cabezas de aguja de precisión con sistema de puentes de aguja de cambio rápido
- Separación total de todo el circuito de bombeo con respecto a todos los componentes electro mecánicos
- Selección de bombas adaptadas al producto
- Sistema de prefiltro con control de presión electrónico
- Selección del filtro específica para el producto (filtración de cinta, prefiltro doble, filtro autolimpiante)
- Parámetros de proceso regulables de forma continua
- Cinta transportadora especial de polietileno fácilmente extraíble
- Control MC<sub>2</sub>R con Touch Screen (pantalla táctil)
  - 100 puestos de programa para administración de recta
  - Preselección de alturas de carrera continua
  - Número de ciclo hasta 1-50 carreras/ minuto
  - Modo de inmovilización automática para cabezal de agujas y bomba de salmuera
  - Alta precisión de inyección gracias a válvula de salmuera controlada por posición
- Modificación de imagen de pinchado mediante posicionamiento de cinta
- Programa de limpieza automático
- USB/ Ethernet y Bus CAN de serie
- Amortización individual para cada aguja



### **Nuevo**

- Nuevo concepto de propulsión Günther Reverse II
- Detección opcional patentada de agujas individuales con monitorización del flujo, así como detección de agujas individuales dañadas
- Modo de desagüe de seguridad dinámico opcional

# PIF 210 MC<sub>2</sub>R / PIF 473 MC<sub>2</sub>R / PIF 650 MC<sub>2</sub>R

## INJEKTOREN FÜR DIE FISCHVERARBEITUNG INJECTORS FOR FISH PROCESSING INYECTORES PARA EL PROCESADO DE PESCADO

Maschinentypen types of machine / maschina tipos	PIF 210 MC <sub>2</sub> R	PIF 473 MC <sub>2</sub> R	PIF 650 MC <sub>2</sub> R	
Injektionsnadeln injection needles / agujas de inyección	210	473	650	Anzahl
Länge / length / longitud	2300	2350	2600	mm
Breite / width / ancho	1150	1400	1550	mm
Höhe / height / altura	2200	2400	2500	mm
Arbeitsbreite length of conveyor belt / longitud cinta de transporte	365	445	605	mm
Vorschub	148/74/ 49	220/110/73	220/110/73,3	mm
max. Durchlasshöhe max. product clearance / max. altura de paso	140	55	55	mm
Arbeitshöhe working height / altura de trabajo	1100	1100	1100	mm
Anschlusswert connected load / potencia conectada	13,5	14	16	kW